

Benefiz-Gala für den Behinderten- und Rollstuhlsport



Edith Hunkeler, Rollstuhlsportlerin, zusammen mit Prinz Albert von Monaco und Christian Reich (rechts).

Mit dem Gewinn der Silbermedaille im Zweierbob an den Olympischen Winterspielen in Salt Lake City krönte der Aargauer Christian Reich seine erfolgreiche Karriere und gab nach 16 Jahren seinen Rücktritt vom aktiven Sport.

Er bleibt jedoch dem Bob-Sport als Konstrukteur und Trainer weiterhin verbunden. Der Schweizer betreut heute als Headcoach das monegassische Bob-Team.

Anlässlich der Benefiz-Gala Ende Juni im Casino Bremgarten konnte das SPC von Christian Reich einen Check im Wert von Fr. 48'500.– entgegennehmen.

Wir haben den ehemaligen Bobpiloten zu den Beweggründen seiner Aktion zu

Gunsten des Vorbereitungscamps Paralympics Athen 2004 befragt:

In meiner Aktivzeit habe ich nie Geld für wohltätige Zwecke gespendet. Alles hatte ich in meinen Sport gesteckt. Ich bin dankbar, dass ich von schlimmen Verletzungen verschont geblieben bin. Deshalb freue ich mich, heute etwas von meinem Glück weitergeben zu können.

Wie ist es dir gelungen, Prinz Albert von Monaco sowie Persönlichkeiten aus der Schweizer Sportszene, u.a. Christina Surer und Bernhard Russi mit Gattin, an deiner Gala willkommen zu heissen?

Prinz Albert ist ein Freund von mir. Er unterstützt in Monaco ein Sportförderungsprogramm für Behinderte. Sämtliche Reisekosten bezahlte er selber. Seine Rolle als prominente Persönlichkeit nimmt er gerne wahr, um für einen guten Zweck einzustehen.

Christian, wir danken dir sowie allen Beteiligten für den gelungenen Anlass und natürlich ganz besonders für den grosszügigen Check.

Das habe ich mit Freude gemacht. Ich hoffe, dass sich dadurch auch weitere Personen zur Unterstützung der sympathischen Sportler gewinnen lassen.

Wir wünschen dir und dem monegassischen Team viel Erfolg für die kommende Saison.

SWISS
PARALYMPIC
COMMITTEE 

Grosse Ziele benötigen Ihre Grosszügigkeit.

Die Medallenspiegel an Grossanlässen beweisen es immer wieder aufs Neue: Die Schweiz ist eine Sportnation. Die grossartigen Erfolge unserer körper- und sinnesbehinderten Athleten machen vielen Jungen Mut und wecken ihr Interesse für den Sport. Doch mittlerweile ist auch im Behinderten- und Rollstuhlsport ein professionelles Trainingsumfeld die Voraussetzung für Erfolg. Das gilt vor allem für die Nachwuchsathleten, welche Sport und Ausbildung unter einen Hut bringen müssen und deshalb auf Ihre Unterstützung angewiesen sind.

Ihre Spende für die jungen Behindertensportler lohnt sich, wie die glücklichen Gesichter an der Junioren-WM in Assen beweisen. Herzlichen Dank!



Von links: Sandra Hager, Marcel Hug, Patricia Keller.

www.swissparalympic.ch

Hier erfahren Sie alles Weitere über das Swiss Paralympic Committee, unsere Aktivitäten, Anlässe und Athleten.

EM Tischtennis

**19. bis 29. Juni 2003
in Zagreb/CRO**

Rolf Zumkehr holte sich verdient die Bronzemedaille. Alice Rast verlor den Kampf um die Bronzemedaille gegen die Slowakin Pillarova und wurde gute Vierte.



Alice Rast im Kampf um die Bronzemedaille.

EM Schiessen

**21. bis 25. August 2003
in Brunn/CZE**

**Bronze für den Schweizer
August Wyss im Dreistellungs-
Wettkampf R6 Gewehr liegend!**

Mit einem Schlusstotal von 1228.1 Punkten sicherte sich August Wyss die Bronzemedaille hinter dem Schweden Jonas Jacobsson und dem Slowenen Franc Pinter.

WM Bogenschiessen

**5. bis 14. September
2003 in Madrid/ESP**

Die Schweizer Bogenschützen konnten nicht in den Kampf um die Medaillen eingreifen. Sie klassierten sich auf den Rängen 11, 12 und 15.

EM Leichtathletik, Assen/NED, 15. bis 22. Juni 2003

Die Schweizer Delegation hat die Erwartungen übertroffen.

14 Mal Gold, 8 Mal Silber und 4 Mal Bronze haben die Schweizer in Assen/NED an der Leichtathletik-EM für Sport-



Urs Kolly's Sieglauf über 400m.

ler mit einer Behinderung gewonnen. Die überragende Athletin war dabei Edith Hunkeler mit fünf Titeln. Neben den routinierten Leistungsträgern wie Heinz Frei und Urs Kolly sorgten ein Jahr vor den Paralympics in Athen auch die Nachwuchsathleten für positive Schlagzeilen. Für eine kleine Sensation sorgte dabei Manuela Schär mit je einer Gold- und Bronzemedaille. Auf dem besten Weg an die Paralympics 2004 befindet sich auch Marcel Hug.



Beat Bösch freut sich über Silber.

EM Rad und Handbike, Teplice und Prag/CZE, 11. bis 22. September 2003

Die Schweizer Delegation gewinnt insgesamt 11 Medaillen.



Markus Rauber unterwegs zur Goldmedaille.

An der EM Rad und Handbike in Tschechien haben 338 Sportlerinnen und Sportler aus 38 Nationen teilgenommen. Die Schweiz war mit 2 Athletinnen und 9 Athleten erfolgreich vertreten.

Latest News

**Die WM Tischtennis 2006 findet
in Montreux statt.**

Wir stellen vor: Sara Tretola

Erfolgreiche Athletin an den Europameisterschaften Rad in Teplice/CZE



Du warst die jüngste Teilnehmerin an der EM Rad in Teplice. Wie hast du deine erste Teilnahme an einem internationalen Grossanlass erlebt?

Es war eine sehr schöne Erfahrung. Körperlich fühlte ich mich gut vorbereitet, war jedoch überrascht, dass der Wettkampf psychisch so anstrengend war.

Seit wann bestreitest du Wettkämpfe? Warum hast du dich für den Radsport entschieden?

Ich habe 1997 als 13-Jährige mit dem Wettkampfsport begonnen. Der Auslöser war die Rad-WM 1996 in Lugano.

Wieviel trainierst du pro Woche?

12 bis 14 Stunden.

Wie unterstützt dich deine Familie und dein Lehrbetrieb?

Meine Familie unterstützt mich hundertprozentig. Mein Vater ist mein Trainer und betreut mich an den Rennen. Der Lehrbetrieb gewährt mir die nötige Freizeit für die Wettkämpfe.

Welche sportlichen Ziele hast du dir gesetzt?

Mein nächstes Ziel ist die Qualifikation für Athen 2004. Bei den Rennen für Nichtkörperbehinderte möchte ich meine Leistungen steigern.

Du bist momentan noch in der Lehre als Konstrukteurin. Wie siehst du deine berufliche Zukunft und wie bringst du Sport und Ausbildung unter einen Hut?

Es ist sicher nicht einfach, neben der Ausbildung Spitzensport zu betreiben. Für weitere Aktivitäten bleibt nicht viel Zeit. Doch wenn man im Leben etwas erreichen will, muss man auch bereit sein, sich entsprechend einzusetzen. Nach der Lehrabschlussprüfung im Sommer 2004 möchte ich den erlernten Beruf ausüben. Der Sport wird auch in Zukunft in meinem Leben einen wichtigen Platz einnehmen.

PORTRAIT:

Name: Sara Tretola

Geburtsdatum: 10.01.1984

Wohnort: 3551 Oberfrittenbach

Grösse: 160 cm

Gewicht: 51 kg

Familie: Vater Angelo, Mutter Mary Cruz, 3 ältere Schwestern

Club: VC Bärau Radsport Zaugg
Emmentaler Switzerland

Behinderung: fehlende rechte Hand und teilweise fehlender rechter Arm (seit Geburt)

Bisherige Erfolge: Medaillenränge an nationalen Meisterschaften, erfolgreiche Teilnahme an der EM Rad 2003, 1. Ränge an der Deutschen Bahnmeisterschaft 4 km Verfolgung und 1 km Zeitfahren, gute Platzierungen an Rennen der Nichtkörperbehinderten.

Werden Sie Mitglied!

Und unterstützen Sie den Behinderten- und Rollstuhlsport regelmässig und wirkungsvoll.

- * **Swiss Paralympic Family**
Gönnerbeitrag pro Jahr Fr. 100.–
- * **Swiss Paralympic Business**
Family Gönnerbeitrag pro
Jahr Fr. 300.–
- * **Swiss Paralympic Silber Team**
Beitrag pro Jahr Fr. 1'000.–

Als Mitglied des Silber Teams erhalten Sie interessante Gegenleistungen in einem positiven Umfeld. Wir informieren Sie gerne.

Tel. 033 654 88 30

Fax 033 654 88 32

E-Mail mail@swissparalympic.ch

www.swissparalympic.ch

Wer dem Swiss Paralympic Committee (SPC) eine Spende überweist, hat Anrecht darauf, den entsprechenden Betrag von den Steuern abzuziehen.

Partner und Sponsoren

Förderer



Schweizer
Paraplegiker
Stiftung

Members of Swiss Olympic Association



Schweizer
Paraplegiker
Vereinigung



Behindertensport Schweiz
Sport Handicap Suisse
Sport Andicap Svizzera

Partner



Offizielle Fluggesellschaft



sporthilfe.ch



mehr als ein Buch...

Swiss Paralympic Platin Team



Swiss Paralympic Gold Team



rivella

NIVEA

schweizer

NOVARTIS

STORAGETEK

Rentenanstalt
Swiss Life

swisscom

Swiss Paralympic Silber Team
Swiss Paralympic Business Family
Swiss Paralympic Family

Bildnachweis:

Peter Läubli; Foto Dubler, Bremgarten;
Roland Keller, Top News; Dieter Uttiger

Paralympics 2004 in Athen

Rekognoszierung vom 24. bis 29. September 2003.

Die Olympischen Spiele kehren in ihr Ursprungsland zurück. Für die Griechinnen und Griechen haben diese Spiele eine grosse kulturelle Bedeutung. Sie sind Teil ihrer Geschichte. Griechen können sehr gut improvisieren – aber dies müssen sie noch unter Beweis stellen, wenn am 13. August 2004 zur Eröffnung der Olympischen Spiele alle Wettkampfstätten fertig gestellt sein sollen!

Die 4-köpfige Schweizer Delegation weilte vom 24. bis 29. September in Athen und fand eine Stadt im Umbau vor. Eine grosse Baugrube, wo dereinst der Olympic Parc stehen wird. Das olympische Dorf ist eine komplett neue Anlage, welche den Sportlerinnen und Sportlern jegliche Annehmlichkeit bietet.

Der Countdown für die Paralympics läuft: In 10 Monaten werden Athleten und Betreuer aus 142 Ländern das Olympische Dorf bevölkern und in 19

Highlights 2004

19. bis 24. Januar 2004
WM Curling, Sursee/SUI

25. Januar bis 6. Februar 2004
WM Ski alpin, Wildschönau/AUT

8. bis 14. August 2004
Vorbereitung Paralympics, Tenero/SUI

17. bis 28. September 2004
Paralympics Athen

Disziplinen an 20 Wettkampfstätten um Medaillen kämpfen.



Viele gute Ideen zur Unterstützung des Behinderten- und Rollstuhlsportes

Pumpilauf

Erfolgreich hat **Jürg Capol** vier Mal die Benefizveranstaltung «Pumpilauf» in Silvaplana durchgeführt. Zum Abschluss hat uns Jürg einen zusätzlichen Beitrag von Fr. 5'000.– überwiesen.

QUIZ today

Peter Müller war Gast bei Stefan Klapproth in der Sendung «QUIZ today» und hat sein Honorar dem SPC gespendet.

Spontane Spende

Die **Vereinigung Lions Golf**, Zürich, unterstützte das SPC spontan mit Fr. 7'500.–.

Tombola

Der **Kiwanis Club Flims-Waldhaus** hat zu Gunsten des SPC eine Tombola durchgeführt.

Hochzeitskollekte

Annelies und André Brand-Aellen aus Lauenen/Gstaad haben die Kollekte, welche anlässlich ihrer Hochzeit zusammengekommen ist, dem SPC gespendet.

Sportler helfen Sportlern

«Es freut mich ausserordentlich, dass ich dieses Jahr wieder zusätzlich zu den obligatorischen hundert Franken einen Betrag zu Eurer Unterstützung überweisen kann», schreibt uns **Muriel Thomi** aus Zürich. Muriel ist Läuferin, ihre Lieblingsdistanz ist der Marathon.

Haben auch Sie eine gute Idee? Helfen Sie den behinderten Sportlerinnen und Sportlern mit Ihrer Spende.

Wir danken Ihnen herzlich.

Das Swiss Paralympic Silber Team B Bank Morgan Stanley AG, 8023 Zürich · Bären Taxi AG, 3007 Bern · BEA bern expo, 3000 Bern 22 · Bellmann - Orthopädie Technik GmbH, 8003 Zürich · Bote der Urschweiz AG, 6430 Schwyz **C** COTRA Autotransport AG, 4852 Rothrist **D** Daase Reha-Sport AG, 6010 Kriens · De Beers Centenary AG, 6000 Luzern 6 · Digitana AG, 8810 Horgen · DV-Bern Holding AG, 3000 Bern 23 **E E M E** AG Interconnection & Motion, 8123 Ebmatingen · Elektra Birseck, 4142 Münchenstein · Elektrizitätswerke Stadt Schaffhausen, 8201 Schaffhausen · Emil Hauser & Co. AG, 8820 Wädenswil · Erdgas Ostschweiz AG, 8010 Zürich-Mülligen **F** Feriendorf Fiesch, Sport- und Ferienzentrum, 3984 Fiesch · Forbo International SA, 8193 Eglisau **G** Granador AG, 6285 Hitzkirch **H** H. Wetter AG, Hallen Stahl- + Metallbau, 5608 Stetten AG · Heinrich Kübler AG, 6341 Baar · Hitachi Data Systems AG, 8600 Dübendorf **I** Intersport Schweiz AG, 3072 Ostermündigen **J** Janssen-Cilag AG, 6341 Baar · Joe's Multimedia AG, 8422 Pfungen **K** Kaba Management + Consulting AG, 8153 Rümlang · Kalaidos Bildungsgruppe AG, 8050 Zürich · Klinik für medizinische Rehabilitation Gais, 9056 Gais · Klinik Valens, Rheuma- u. Rehabilitationszentrum, 7317 Valens **M** Marazzi Generalunternehmung AG, 3074 Muri bei Bern · Max Häusermann-Stiftung, 8049 Zürich · McDonald's Suisse Restaurants Sàrl, 1023 Crissier **O** Ochsner Hockey und Inline AG, 8424 Embrach · ORION Rechtsschutz-Versicherungsgesellschaft, 4002 Basel · Otto Bock Suisse AG, 6036 Dierikon **P** PriceWaterhouse Coopers AG, 6005 Luzern · Publicis Werbeagentur AG BSW, 8024 Zürich **Q** Quinel Quality in Electronics, 6300 Zug **R** Reggiori AG, 6330 Cham · Rittal AG, 5432 Neuenhof **S** Sanitas Krankenversicherung, 8021 Zürich · Schweizerischer Baumeisterverband, 8035 Zürich · Spar- und Leihkasse Sumiswald, 3454 Sumiswald · Steiner-Stehlin AG, 3645 Gwatt/Thun · Stiftung fürstl. Kommerzienrat, 9490 Vaduz · Storz-Endoskop Produktions GmbH, 8200 Schaffhausen **T** Trisport AG, 6331 Hünenberg · Troxler Sport und Mode, 3775 Lenk **U** UZIN Tyro AG, 6374 Buochs **W** Wird AG, 6300 Zug **Z** Zürich Versicherungs-Gesellschaft, 8152 Opfikon-Glattbrugg

Das Swiss Paralympic Silber Team. So unterstützen kleinere und mittlere Unternehmen die behinderten Sportlerinnen und Sportler.

Das Swiss Paralympic Committee sucht Firmen und Institutionen, die den Schweizer Behinderten- und Rollstuhlsport regelmässig unterstützen möchten. Sie verpflichten sich den Sport während vier Jahren mit einem jährlichen Beitrag von Fr. 1000.- (oder auch mehr) zu unterstützen.

Interessiert? Christian Egli vom SPC, Telefon-Nr. 033 654 88 30, steht Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.